

Condizioni generali d'assicurazione (CGA)

Assicurazione per indennità ospedaliera (LCA)

Osservazione:

- Per rendere il documento più scorrevole si rinuncia a usare la forma femminile accanto a quella maschile.

1. Informazioni generali

1.1 Da chi siete assicurati?

L'assicuratore di questa assicurazione complementare all'assicurazione sociale contro le malattie è la Visana Assicurazioni SA con sede a Berna. Per l'assicurazione per indennità ospedaliera valgono esclusivamente le presenti condizioni del contratto d'assicurazione.

1.2 Quali documenti comprende concretamente il vostro contratto d'assicurazione?

Il vostro contratto d'assicurazione comprende:

- la vostra proposta d'assicurazione
- la polizza
- le presenti condizioni del contratto d'assicurazione
- le eventuali convenzioni particolari
- il promemoria «Informazioni per la clientela ai sensi della LCA»

Se le disposizioni contrattuali non contengono regolamentazioni divergenti, il contratto assicurativo sottostà alle disposizioni della Legge federale sul contratto d'assicurazione (LCA) valide a partire dal 1° gennaio 2022.

Per quanto concerne le pretese di Visana nei confronti delle persone assicurate, per i contratti con inizio antecedente al 1° gennaio 2022 continua a valere il termine di prescrizione di 2 anni.

1.3 Prescrizioni formali

Le comunicazioni possono essere trasmesse per iscritto o in un'altra forma che consenta la prova per testo (ad es. e-mail). Visana declina ogni responsabilità per i casi in cui eventuali difetti riguardino ambiti che ricadono sotto la responsabilità personale dello stipulante (ad esempio, l'utilizzo di un canale di comunicazione non codificato).

2. Persona assicurata

2.1 Chi è assicurato?

Sono assicurate le persone menzionate nella vostra polizza. Sono assicurabili tutte le persone fisiche che hanno compiuto il primo anno d'età e che sono domiciliati in Svizzera o che vi esercitano un'attività lucrativa.

3. Prestazioni assicurative

3.1 Cosa può essere assicurato?

Voi potete assicurarvi contro le conseguenze economiche di degenze stazionarie in un ospedale per malattie acute. La copertura concreta dell'assicurazione conclusa è indicata nella vostra polizza.

3.2 Quali sono le condizioni di prestazione valide?

L'assicurazione per indennità ospedaliera è un'assicurazione di somme.

L'indennità ospedaliera assicurata viene corrisposta per degenze di almeno 24 ore in ospedali per malattie acute, a condizione che siano state prescritte da un medico e che siano necessarie dal profilo medico.

In caso di trattamento stazionario in un ospedale per malattie acute, l'indennità ospedaliera viene corrisposta per la durata fissata nel contratto di al massimo 90 giorni per anno civile.

In caso di maternità, l'indennità ospedaliera viene corrisposta se fino al momento del parto, questa assicurazione era in vigore da almeno tre anni e se il parto avviene dopo il sesto mese di gravidanza. In tal caso, Visana Assicurazioni SA corrisponde le seguenti prestazioni: si corrisponde l'importo dell'indennità ospedaliera più basso, il quale è stato assicurato per almeno tre anni (calcolato retroattivamente a partire dalla data del parto), dopo la scadenza del periodo d'attesa massimo, assicurato in questo lasso di tempo.

3.3 Cosa non è assicurato?

La Visana Assicurazioni SA non corrisponde alcune prestazioni assicurative nei casi elencati qui di seguito:

- degenze semistazionarie in un ospedale per malattie acute
- degenze in cliniche di riabilitazione o in reparti ospedalieri di riabilitazione
- degenze di malati cronici e pazienti bisognosi di assistenza in uno stabilimento di cura
- degenze in cliniche psichiatriche
- cure
- cure di malati a domicilio e in comunità

3.4 Potete escludere la copertura degli infortuni?

La copertura degli infortuni può essere esclusa.

3.5 Che cosa si intende per infortunio?

È considerato infortunio qualsiasi influsso dannoso, improvviso e involontario, apportato al corpo umano da un fattore esterno straordinario che comprometta la salute fisica, mentale o psichica. Se non attribuibili indubbiamente a una malattia o a fenomeni degenerativi, le seguenti lesioni corporali, elencate in modo esaustivo, sono equiparate a infortunio, anche se non dovute a fattori esterni straordinari:

- fratture
- lussazioni di articolazioni
- lacerazioni del menisco
- lacerazioni muscolari
- stiramenti muscolari
- lacerazioni dei tendini
- lesioni dei legamenti
- lesioni del timpano

Sono inoltre equiparate agli infortuni anche le malattie professionali.

Sono considerati pure infortuni:

- l'inalazione involontaria di gas o vapori e l'ingestione, per inavvertenza, di sostanze tossiche o caustiche
- le congelazioni, i colpi di calore, i colpi di sole e i danni alla salute causati dai raggi ultravioletti, fatta eccezione per le scottature solari
- l'annegamento

Il suicidio, l'automutilazione e il tentativo di tali atti sono considerati infortunio solo se al momento in cui li ha commessi, la persona assicurata era senza sua colpa totalmente incapace di agire ragionevolmente, oppure se l'atto è stato la conseguenza evidente di un infortunio assicurato. Se tali atti sono connessi in uno stato di ridotta capacità di discernimento, sono considerati malattie.

3.6 Che cosa si intende per malattia?

È considerata malattia un qualsiasi pregiudizio involontario alla salute fisica, mentale o psichica che non sia conseguenza di un infortunio e richieda un esame o una cura medica oppure provochi un'incapacità lavorativa. I disturbi della gravidanza e del parto sono equiparati alla malattia.

3.7 I diritti alle prestazioni possono cadere in prescrizione?

Visana Assicurazioni SA non corrisponde alcune prestazioni se il diritto alle prestazioni viene fatto valere dopo cinque anni da quando si è verificato il fatto che giustifica il diritto alle prestazioni.

3.8 In quali casi la Visana Assicurazioni SA non paga nessuna prestazione?

Nei casi elencati qui di seguito, la Visana Assicurazioni SA non corrisponde alcune prestazioni assicurative:

Servizio militare, conflitti bellici, disordini:

- come conseguenza di eventi bellici in Svizzera e all'estero
- come conseguenza di disordini di ogni genere e delle contro-misure prese, a meno che la persona assicurata non dimostri di non essere stata implicata attivamente a lato degli agitatori né di aver agito come provocatore
- in relazione al servizio prestato in un esercito straniero

Forza maggiore:

- in caso di terremoti o caduta di meteoriti
- in caso di malattia o infortuni causati da radiazioni ionizzanti

Colpa imputabile all'assicurato:

- per le conseguenze della perpetrazione di un crimine o di un delitto oppure per le conseguenze di un tentativo di tale perpetrazione
- come conseguenza della partecipazione a una rissa o a una zuffa, a meno che l'assicurato non dimostri di essere rimasto ferito dai protagonisti pur senza partecipare alla rissa o alla zuffa o mentre prestava aiuto a una persona indifesa
- come conseguenza di pericoli, ai quali l'assicurato si è espone provocando altre persone
- in caso di danni alla salute dovuti a un atto temerario. Sono considerate atti temerari le azioni con le quali l'assicurato si espone a un pericolo particolarmente elevato, senza prendere o poter prendere i provvedimenti che limiterebbero il rischio a un valore ragionevole
- in caso di provocazione intenzionale dell'evento assicurato da parte della persona assicurata o di un altro avente diritto
- in caso di cure e inabilità lavorativa in seguito ad abuso di medicinali, droghe e alcolici. L'abuso di tali sostanze è escluso esplicitamente dalla definizione di malattia e non dà diritto ad alcuna prestazione da parte della Visana Assicurazioni SA.

Altre esclusioni:

- per operazioni cosmetiche
- per i rischi esclusi dalla protezione assicurativa
- per malattie e infortuni, comprese le conseguenze tardive e le ricadute, verificatisi durante la sospensione o dopo risoluzione del contratto

3.9 In quali casi la Visana Assicurazioni SA riduce le prestazioni?

La Visana Assicurazioni SA rinuncia al suo diritto di ridurre le prestazioni, se l'evento assicurato è stato causato per grave negligenza.

3.10 Per quanto tempo la Visana Assicurazioni SA concede le sue prestazioni?

Dopo aver riconosciuto il diritto alle prestazioni, la Visana Assicurazioni SA corrisponde le prestazioni assicurate per il periodo assicurato di al massimo 90 giorni per anno civile oppure fino al momento della risoluzione del contratto (salvo obblighi di prestazione periodici ai sensi dell'art. 35c LCA).

4. Conclusione e durata del contratto

4.1 Come stipulare l'assicurazione con Visana Assicurazioni SA?

Per stipulare l'assicurazione è necessario firmare una proposta. È possibile revocare la proposta alla stipula del contratto; lo stesso vale per la dichiarazione della sua accettazione.

Il termine per la revoca è di 14 giorni e decorre dal momento in cui viene richiesto o accettato il contratto. Se Lei comunica la revoca a Visana Assicurazioni SA oppure imposta la dichiarazione di revoca l'ultimo giorno del termine per la revoca, tale termine si considera rispettato. Con l'invio della dichiarazione di revoca si estinguono con effetto retroattivo tutte le coperture eventualmente concesse.

4.2 Come viene trattata la proposta d'assicurazione?

La Visana Assicurazioni SA verifica la proposta e per ogni nuova assicurazione o aumento della copertura può richiedere una visita medica. Con la firma della proposta autorizzate la Visana Assicurazioni SA a richiedere le informazioni necessarie presso uffici della pubblica amministrazione, medici e terzi.

Le malattie e le conseguenze di infortuni che sussistono o sussistevano al momento della proposta possono essere escluse dalla copertura dell'assicurazione. Se nella proposta avete omesso di menzionare malattie e infortuni di cui eravate a conoscenza, qualora vengano accertati successivamente, la Visana Assicurazioni SA ha il diritto di escludere tale malattia o tale infortunio con effetto retroattivo. In questo caso il contratto può essere disdetto entro le quattro settimane successive alla presa conoscenza della violazione dell'obbligo di notifica, inoltre può essere richiesta la restituzione di tutte le prestazioni corriposte dall'inizio del contratto nell'ambito delle affezionate taciute.

La Visana Assicurazioni SA può rifiutare proposte d'assicurazione senza indicarne i motivi oppure assicurare determinate malattie e conseguenze d'infortuni solo contro un supplemento di premio.

4.3 Quando iniziano le vostre assicurazioni?

Il contratto entra in vigore dal momento in cui la Visana Assicurazioni SA consegna la polizza o dichiara l'accettazione della proposta. La copertura assicurativa inizia il giorno concordato e indicato nella polizza.

4.4 Quando si estingue l'assicurazione?

L'assicurazione si estingue

- con la disdetta legalmente valida
- con il decesso della persona assicurata
- con la cessazione definitiva del domicilio o dell'attività lucrativa in Svizzera
- dopo dodici mesi, se l'assicurato soggiorna all'estero

4.5 Quali possibilità di disdetta esistono?

Possibilità di disdetta da parte dello stipulante:

- In caso di scadenza del contratto:
È possibile disdire l'assicurazione allo spirare della durata contrattuale indicata nella polizza, osservando un preavviso di tre mesi. I contratti con una durata più lunga di tre anni possono essere disdetti per la fine del terzo anno o di qualsiasi anno successivo, con un preavviso di tre mesi.
- In caso di sinistro:
È possibile disdire la parte corrispondente della vostra assicurazione dopo ogni caso di malattia o infortunio per il quale Visana Assicurazioni SA eroga una prestazione, al più tardi 14 giorni dopo aver ricevuto/percepito la prestazione. La responsabilità di Visana Assicurazioni SA si estingue 14 giorni dopo che le è stata comunicata la disdetta.
- In caso di modifiche del rapporto contrattuale (cfr. a tale riguardo la cifra 6 delle presenti CGA).
- In caso di adeguamento di premio dovuto al cambio di gruppo d'età.
- Per un grave motivo, come riportato all'art. 35b LCA.

Possibilità di disdetta da parte di Visana:

Visana non ha alcun diritto di recesso alla scadenza del contratto o in caso di sinistro. È fatto salvo il diritto di recesso per grave motivo, ai sensi dell'art. 35b LCA.

4.6 Che cosa accade allo spirare del periodo contrattuale?

Se non esercitate il vostro diritto di disdetta, il contratto viene prorogato di un ulteriore anno. La Visana Assicurazioni SA si impegna a continuare il contratto anche dopo che è spirato il periodo menzionato nella polizza.

4.7 In caso di risoluzione del contratto i premi già versati vi saranno restituiti?

Se il premio è stato pagato in anticipo per un determinato periodo d'assicurazione e se il contratto viene rescisso per un motivo legale o contrattuale prima della scadenza di tale periodo, la Visana Assicurazioni SA vi rimborsa il premio che non riguarda il periodo assicurativo scaduto. Questa norma non vale se in quel momento il contratto era in vigore da meno di un anno e il suo annullamento ha luogo su richiesta dello stipulante in seguito a sinistro secondo la cifra 4.5.

5. Premi

5.1 Quali premi dovete pagare?

Il premio vigente per voi è indicato nella polizza.

5.2 Quando sono esigibili i premi?

La scadenza dei premi e il termine di pagamento sono indicati sulla fattura del premio.

5.3 Cosa succede se pagate i premi con ritardo?

Se il premio non perviene entro il termine di pagamento alla Visana Assicurazioni SA, essa vi invita mediante sollecito scritto a effettuare il pagamento entro 14 giorni dall'invio del sollecito. Se il sollecito resta senza effetto, l'obbligo di pagare le prestazioni resta sospeso dal momento in cui spira il termine del sollecito.

Le assicurazioni sospese possono essere rimesse in vigore con la medesima copertura entro due mesi dalla sospensione dell'obbligo di prestazioni, su richiesta e contro pagamento dei

premi e dei costi arretrati (interessi di mora, spese di sollecito, spese d'esecuzione), e questo indipendentemente dallo stato di salute della persona assicurata. Provando che lo stato di salute di detta persona è soddisfacente, il contratto può essere rimesso in vigore anche se il termine indicato è già spirato. La copertura ridiventa effettiva dal momento del pagamento. In nessun caso è però possibile che la copertura ritorni effettiva con effetto retroattivo.

Se l'assicurazione è rimasta sospesa per almeno due mesi in seguito a mancato pagamento del premio, la Visana Assicurazioni SA ha il diritto di rescindere il contratto.

La Visana Assicurazioni SA ha il diritto di chiedere il rimborso, rispettivamente di compensare con le prestazioni dovute, tutte le spese causate dalla mora, come i costi di solleciti ed esecuzioni, interessi di mora ecc.

6. Modifiche del rapporto contrattuale

6.1 Quali modifiche può apportare la Visana Assicurazioni SA al rapporto contrattuale?

Visana Assicurazioni SA ha il diritto di adeguare i premi all'evoluzione dei costi e alla struttura degli assicurati.

Essa comunica i nuovi premi al più tardi 30 giorni prima dell'entrata in vigore. In caso di aumento dei premi, Lei ha il diritto di disdire il contratto per la fine del semestre civile in corso. La mancata disdetta in tal senso equivale a una conferma d'accettazione della modifica.

Se il premio subisce variazioni dovute esclusivamente al venimento o alla riduzione di uno sconto, ciò non costituisce un motivo valido ai fini della disdetta straordinaria del contratto.

6.2 Eventuali cambiamenti della vostra situazione personale influiscono sull'assicurazione?

I premi riflettono l'età effettiva e per determinarli esistono i seguenti gruppi d'età:

- 0 - 18
- 19 - 25
- 26 - 30
- A partire da 31 anni, le tariffe sono suddivise in gruppi di 5 anni (31 - 35, 36 - 40 ecc.).
- L'ultimo gruppo d'età si raggiunge a 86 anni.

Il cambio del gruppo d'età entra in vigore il 1° gennaio dell'anno in cui si raggiunge l'età corrispondente al limite del gruppo di età. Visana comunica il nuovo premio al più tardi 25 giorni prima della sua entrata in vigore. In seguito, lo stipulante avrà la possibilità di disdire l'assicurazione in questione fino all'ultimo giorno prima che entrino in vigore i nuovi premi. La mancata disdetta in tal senso equivale a una conferma d'accettazione dei nuovi premi.

7. Obblighi e giustificazione del diritto alle prestazioni

7.1 Come ricevete le indennità che vi spettano?

Dopo aver ricevuto tutte le informazioni rilevanti, la Visana Assicurazioni SA vi versa l'importo che vi spetta sul vostro conto bancario o postale.

7.2 Quali sono i vostri obblighi in rapporto all'accertamento del diritto alle prestazioni?

Visana Assicurazioni SA ha il diritto di esigere giustificativi e informazioni, in particolare certificati medici. Lei concede a Visana Assicurazioni SA il diritto di richiedere direttamente tali documenti e informazioni, come pure di ordinare una visita medica da parte di un medico indicato da Visana Assicurazioni SA, al fine di determinare il diritto alle prestazioni.

Lei si impegna a sciogliere dal vincolo del segreto professionale nei confronti di Visana Assicurazioni SA tutti i medici, i terapeuti, gli uffici della pubblica amministrazione, nonché gli assicura-

tori e gli avvocati che L'hanno curata, consigliata o assicurata. Visana Assicurazioni SA tratta tutti i dati medici in modo confidenziale.

Lei accetta di sottomettersi a tali obblighi e di fornire informazioni veritiere su tutto ciò che si riferisce al caso in questione e a precedenti malattie e infortuni.

7.3 Cosa succede se violate gli obblighi al momento della motivazione del diritto?

Lo stipulante riconosce che in caso di violazione degli obblighi derivanti dalla legge, dalle CGA, dalle Condizioni complementari o da convenzioni speciali, Visana Assicurazioni SA ha il diritto di rifiutare le prestazioni, a meno che non si possa provare che il comportamento inadempiente non era imputabile a colpa o non ha influito né sulle conseguenze della malattia o dell'infortunio, né sul loro accertamento. Il diritto alle prestazioni assicurate decade se, dopo il sollecito scritto da parte di Visana Assicurazioni SA, non vengono presentati entro quattro settimane tutti i giustificativi richiesti.

8. Campo d'applicazione

8.1 Dove vale l'assicurazione per indennità ospedaliera?

In caso di degenza in un ospedale per malattie acute, l'indennità ospedaliera assicurata viene corrisposta secondo la cifra 3.2 in tutto il mondo al 100 %.

9. Disposizioni diverse

9.1 Dove adempie la Visana Assicurazioni SA o dove adempite voi stessi i rispettivi obblighi?

Gli obblighi derivanti dal presente contratto sono adempiuti in Svizzera e in franchi svizzeri. Voi vi impegnate a indicare alla Visana Assicurazioni SA un conto bancario o postale in Svizzera quale domicilio di pagamento.

9.2 Cosa dovete comunicare alla Visana Assicurazioni SA?

Tutti gli avvisi e le comunicazioni che devono fare lo stipulante o la persona assicurata devono essere inviati all'ufficio competente della Visana Assicurazioni SA. Gli eventuali pregiudizi derivanti dalla violazione colpevole degli obblighi di notifica sono a carico della persona assicurata.

9.3 In che modo Visana Assicurazioni SA trasmette le sue comunicazioni di carattere generale?

Visana Assicurazioni SA informa i suoi assicurati mediante la rivista dedicata agli assicurati o secondo modalità elettroniche adeguate.

9.4 Qual è il foro competente in caso di controversie?

In caso di controversie, la persona avente diritto può adire, a scelta, il foro della sede della Visana Assicurazioni SA a Berna o del proprio domicilio. Se l'avente diritto risiede all'estero, il foro competente esclusivo è quello di Berna.

9.5 Chi può compensare pagamenti?

La Visana Assicurazioni SA può compensare le sue prestazioni con i premi arretrati. Può chiedere il rimborso delle prestazioni pagate per errore. Anche in questo caso le spetta un diritto di compensazione. Voi non avete il diritto di compensare crediti con premi.

9.6 Potete cedere o costituire in pegno i vostri diritti nei confronti della Visana Assicurazioni SA?

I crediti nei confronti della Visana Assicurazioni SA non possono essere né ceduti né costituiti in pegno. Le cessioni o le costituzioni in pegno di tali crediti non possono essere fatte valere nei confronti della Visana Assicurazioni SA.